



Technical Data

Device

Type	TX-EXTEND
Ident no.	100004786

Power supply

The plug-in module is supplied via the backplane bus connector from the HMI (TX500, TX700).

Environmental Conditions

Operating temperature	-20°...+60°C
Storage temperature	-20°...+70°C
Operating and storage humidity	5...85 % relative humidity, non-condensing
Protection class	IP20

Approvals



For installation in industrial environments:
 - emission EN 61000-6-4,
 - immunity EN 61000-6-2,

For marine environments:
 - emission/immunity EN 60945

UL

cULus (UL File No. E484727)
 Class 1 Div. 2 (UL File no. E484803)

DNV-GL

Yes

TX-EXTEND – Erweiterungsmodul

Zu Ihrer Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das TX-EXTEND ist ein Erweiterungsmodul für die HMIs der TX...-Produktfamilie mit Plug-in-Modul.

Die Geräte dürfen nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden übernimmt Turck keine Haftung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nur fachlich geschultes Personal darf das Gerät montieren, installieren, betreiben, parametrieren, programmieren und instand halten.
- Die Geräte erfüllen ausschließlich die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich und sind nicht zum Einsatz in Wohngebieten geeignet.
- Das Gerät nur in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen und internationalen Bestimmungen, Normen und Gesetzen einsetzen.

Produktbeschreibung

Abmessungen

Siehe Abb.1

Montieren

ACHTUNG

Kurzschlussgefahr

Zerstörung der Elektronik!

- Nicht unter Spannung montieren oder demontieren.

- Schutzabdeckung entfernen.
- Gerät gemäß Abb. 2 montieren.

Instand halten

- Geräte in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch reinigen.

Reparieren

Das Gerät ist nicht zur Reparatur durch den Benutzer vorgesehen. Sollte das Gerät defekt sein, nehmen Sie es außer Betrieb. Bei Rücksendung an Turck beachten Sie bitte unsere Rücknahmebedingungen.

Entsorgen



Die Geräte müssen fachgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den normalen Hausmüll.

Zulassungen und Normen

Die Produkte sind für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen nach ANSI/ISA-12.12.01 konzipiert.

Diese Produkte wurden für die industrielle Nutzung in Kombination mit den HMIs der TX...-Produktfamilie hergestellt. Ihr Betrieb erfüllt die Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU.

Konformität

Die Produkte wurden gemäß der geltenden Normen und Standards erstellt:

- EN 61000-6-2 und EN 61000-6-4
- EN 61000-4-2 bis EN 61000-4-6, EN 61000-4-8
- EN 55011, Class A
- EN 60945

ACHTUNG

Einsatz von Geräten im Wohn- und Geschäftsbereich

Elektromagnetische Störaussendungen!

- Die Geräte erfüllen ausschließlich die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich und sind nicht zum Einsatz in Wohngebieten geeignet.

Sicherheitshinweise für den Einsatz im explosionsgefährdeten

Bereich (nur in USA und Kanada zugelassen, keine ATEX-Zulassung!)

HINWEIS

Der Anschluss der Spannungsversorgung, der Eingänge und der Ausgänge (I/O) muss gemäß Class 1, Division 2 und gemäß der Vorgaben der jeweils zuständigen Behörde erfolgen. Für die USA gemäß Article 501.10 (B) of the National Electrical Code, NFPA 70 bzw. für Kanada gemäß Section 18-1J2 of Canadian Electrical Code.

GEFAHR

Verlust von Class 1, Division 2-Zulassung beim Austausch von Komponenten
Lebensgefahr durch Explosionsgefahr!

- Keine Komponenten verwenden, die nicht der Class 1, Division 2-Zertifizierung entsprechen.

GEFAHR

Austausch oder Anschluss von Modulen unter Spannung
Lebensgefahr durch Explosionsgefahr!

- Vor Austausch oder Anschluss von Modulen Gerät spannungsfrei schalten.

GEFAHR

Trennen von Geräten unter Spannung

Lebensgefahr durch Explosionsgefahr!

- Geräte nicht unter Spannung trennen, solange sie sich in einer zündfähigen Atmosphäre befinden.

HINWEIS

Die Geräte sind für den Einsatz in Class 1, Division 2, Gruppe A, B, C und D (explosionsgefährdeter Bereich oder nicht-explosionsgefährdeter Bereich) konzipiert.

TX-EXTEND – Extension module

For Your Safety**Intended use**

TX-EXTEND is an extension module for the HMIs of the TX product family with plug-in module.

The devices may only be used as described in these instructions.

Any other use is not in accordance with the intended use; Turck accepts no liability for any resulting damage.

General safety instructions

- The device may only be assembled, installed, operated, parameterized and maintained by professionally-trained personnel.
- The device only meets the EMC requirements for industrial areas and is not suitable for use in residential areas.
- The device may only be used in accordance with applicable national and international regulations, standards and laws.

Product description**Dimensions**

See fig. 1

Mounting.**! ATTENTION**

Risk of short circuits

Destruction of electronic circuits!

- Do not connect or disconnect when energized.

- Remove the protective cover.
- Mount the device according to fig. 2

Maintenance

- Clean the device in regular intervals with a damp cloth.

Repair

The device must not be repaired by the user. The device must be decommissioned if it is faulty. Refer to our return acceptance conditions when returning the device to Turck.

Disposal

The devices must be disposed of correctly and must not be included in normal household garbage

Approvals and standards

The products have been designed for use in Hazardous Location according to ANSI/ISA-12.12.01.

These products have been manufactured for industrial use in combination with the HMIs of the TX... product family. Their operation complies with the provisions of Directive 2014/30/EU.

Compliance

The products have been designed in compliance with:

- EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4
- EN 61000-4-2 to EN 61000-4-6, EN 61000-4-8
- EN 55011, Class A
- EN 60945

! ATTENTION

Operation in residential and commercial areas

Electromagnetic disturbances!

- The device only meets the EMC requirements for industrial areas and is not suitable for use in residential areas.

Safety notes for the operation in hazardous areas (only approved in USA and Canada, no ATEX Certification!)**i NOTE**

The Power, input and output (I/O) wiring has to be done in accordance with Class I, Division 2 and in accordance with the authority having jurisdictions. For U.S. in accordance with Article 501.10 (B) of the National Electrical Code, NFPA 70 and for Canada in accordance with Section 18-1J2 of Canadian Electrical Code.

! DANGER

Loss of Class 1, Division 2 approval in case of substitution of components

Danger to life due to risk of explosion!

- Do not use components which do not comply with the Class 1, Division 2 certification.

! DANGER

Replacing or wiring modules under voltage

Danger to life due to risk of explosion!

- Switch-off the device before replacing or wiring modules.

! DANGER

Disconnecting devices under voltage

Danger to life due to risk of explosion!

- Do not disconnect devices under voltage, as long as they are installed in ignitable atmospheres.

i NOTE

The devices are suitable for the use in Class 1, Division 2, groups A, B, C and D (hazardous locations and non-hazardous locations).

TX-EXTEND – Module d'extension

Pour votre sécurité

Utilisation conforme

TX-EXTEND est un module d'extension pour les IHM de la famille de produits TX... avec module plug-in.

Les appareils doivent être utilisés conformément aux indications du manuel.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société Turck décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Consignes générales de sécurité

- Seul un personnel qualifié est habilité à monter, installer, utiliser, paramétrer, programmer et entretenir l'appareil.
- Les appareils répondent exclusivement aux exigences de la directive CEM pour le secteur industriel et ne sont pas destinés à être mis en œuvre dans les zones d'habitation.
- L'appareil doit uniquement être utilisé conformément aux dispositions, normes et lois nationales et internationales en vigueur.

Description du produit

Dimensions

Voir fig. 1

Montage

ATTENTION

Risque de court-circuits

Destruction de l'électronique!

- Ne pas installer ou séparer sous tension.

- Retirez le couvercle de protection.
- Installez l'appareil selon fig. 3.

Maintenance

- Nettoyez les appareils à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon humide.

Réparation

L'appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, mettez l'appareil hors tension. Veuillez tenir compte de nos conditions de reprise lorsque vous souhaitez renvoyer l'appareil à Turck.

Mise au rebut



Les appareils doivent être mis au rebut convenablement et ne doivent pas être jetés dans les poubelles traditionnelles.

Certifications et normes

Les produits ont été conçus pour une utilisation dans des endroits dangereux selon ANSI/ISA-12.12.01.

Ces produits ont été conçus pour usage industriel en combinaison avec les IHM de la famille de produits TX.... Ils répondent aux normes 2014/30/UE.

Conformité

Les produits ont été désignés en conformité aux normes:

- EN 61000-6-2 et EN 61000-6-4
- EN 61000-6-2 à EN 61000-6-4
- EN 55011, Class A
- EN 60945

ATTENTION

L'utilisation des appareils dans environnements résidentiels et commerciales

Perturbations électromagnétiques!

- Les appareils répondent exclusivement aux exigences de la directive CEM pour le secteur industriel et ne sont pas destinés à être mis en œuvre dans les zones d'habitation.

Instructions de sécurité pour l'utilisation dans la zone explosible (homologation uniquement aux Etats-Unis et au Canada, pas d'homologation ATEX)

NOTICE

Le câblage de l'alimentation, des entrées et des sorties doit être conformément à la méthode de câblage Classe I, Division 2 et conformément aux autorités qui ont la juridiction. Pour les Etats-Unis selon Article 501.10 (B) de la National Electrical Code; NFPA 70, pour le Canada selon la section 18-1J2 de la Canadian Electrical Code pour les installations au Canada.

DANGER

Perte de Class 1, Division 2 en cas du remplacement des composants

Danger de mort à cause de risque d'explosion!

- Ne pas utiliser des composant qui ne correspondent pas a la certification Class 1, Division 2.

DANGER

Remplacement ou câblage des modules sous tension

Danger de mort à cause de risque d'explosion!

- Couper l'alimentation avant de remplacer ou câbler les appareils.

DANGER

Séparation des appareils sous tension

Danger de mort à cause de risque d'explosion!

- Ne pas séparer les appareils sous tension pendant qu'ils sont installés en atmosphère inflammables.

NOTICE

Lés appareils sont conçu pour l'utilisation en Class 1, Division 2, groupes A, B, C et D (zones dangereuses ou environnement non dangereux).